



PUISSANCE NOMINALE 400 V - 50 Hz			
Secours	kVA	44	
	kWe	35,20	
Prime	kVA	40	
	kWe	32	



## Avantages et caractéristiques

## KOHLER, haute qualité

- KOHLER offre une compétence unique dans le domaine du groupe électrogène et de ses accessoires
- Le groupe électrogène, ses composants et une vaste gamme d'options ont été entièrement développés, testés sur prototype, fabriqués en usine et testés en production
- Les groupes électrogènes sont conçus conformément à la norme ISO8528

## KOHLER, performances de pointe Moteurs

- Haute fiabilité renforcée par une conception simple pour des performances fonctionnelles optimales
- Turbocompresseurs hautes performances offrant des performances moteur élevées sous toutes les charges
- Fonctionnement et entretien faciles

## **Alternateur**

- Fournit une capacité de démarrage du moteur de pointe
- Système d'excitation permettant une surintensité soutenue > 270% In, pendant 5 secondes
- Fabriqué avec une isolation de classe H et IP23

## Refroidissement

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	
Marque moteur	BAUDOUIN
Marque commerciale de l'alternateur	KOHLER
Tension de Référence (V)	400/230
Coffret Standard	APM303
Consommation @ 100% charge ESP (L/h) *	10
Consommation @ 100% charge PRP (L/h) *	9
Optimisation combustion moteur	Fuel optimisation
Type de Refroidissement	Radiateur
Classe de performance	G2

PUISSANCES NOMINALES DES GROUPES ÉLECTROGÈNES

				Puissance nominale de secours		nomi	sance nale de ase	
	Tension	PH	Hz	kWe	kVA	Ampères	kWe	kVA
D 4 4	415/240	3	50	35,20	44	61	32	40
B44	400/230	3	50	35,20	44	64	32	40
	380/220	3	50	35,20	44	67	32	40

ENCOMBREMENT VERSION COMPACT		
Longueur (mm)	1700	
Largeur (mm)	896	

Conditions de référence : température de l'air à l'admission 25 °C ; température du carburant à l'admission 40 °C ; pression barométrique 100 kPa ; humidité 10,7 g/kg d'air sec. Restriction d'admission définie à la limite maximale admissible pour un filtre propre ; Contrepression à l'échappement définie à la limite maximale admissible : Densité du carburant à 0.85 kg/L.

Les données proviennent d'un essai réalisé sur un seul moteur conformément aux méthodes d'essai dont les spécifications relatives au carburant et les conditions de référence sont mentionnées ci-dessus, et dépendent de l'instrumentation et des variations possibles d'un moteur à l'autre. Tout essai réalisé selon des méthodes d'essai, une instrumentation ainsi que des spécifications relatives au carburant et des conditions de référence différentes peut donner des résultats distincts. Les données et spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.



- Une solution compacte et complète utilisant un ventilateur de radiateur mécanique
- Capacité de produit disponible à haute température et haute altitude

### Panneau de commandes

La vaste gamme de contrôleurs KOHLER offre la fiabilité et les performances que vous attendez de votre équipement. Vous pouvez programmer, gérer et diagnostiquer facilement et efficacement

## KOHLER, assistance mondiale

- Une garantie limitée standard de deux ans ou de 1 000 heures pour les applications de secours.
- Une garantie limitée standard d'un an ou de 2500 heures pour les applications de puissance principale.
- Une assistance produit mondiale

Hauteur (mm)	1130
Capacité de réservoir (L)	100
Poids net (kg)	596
ENCOMBREMENT VERSION INSONORISÉE	
Type d'insonorisation	M137-B
Longueur (mm)	2100
Largeur (mm)	938
Hauteur (mm)	1267
Capacité de réservoir (L)	100
Poids net (kg)	845
Niveau de pression acoustique @1m dB(A) 50Hz (75% PRP)	75
Niveau de pression acoustique @7m dB(A) 50Hz (75% PRP)	65

<sup>\*</sup> La consommation volumétrique de carburant est jusqu'à 4 % plus élevée avec le HVO qu'avec le diesel.

Conditions de référence : température de l'air à l'admission 25 °C ; température du carburant à l'admission 40 °C ; pression barométrique 100 kPa ; humidité 10,7 g/kg d'air sec. Restriction d'admission définie à la limite maximale admissible pour un filtre propre ; Contrepression à l'échappement définie à la limite maximale admissible; Densité du carburant à 0.85 kg/L.



Moteur				
Caractéristiques générales		Circuit de lubrification		
Marque moteur	BAUDOUIN	Capacité huile (I)	11,	,50
Réf. moteur	4M06G44_5 *	Pression huile mini (bar)	1	1
Type aspiration	Turbo	Pression huile maxi (bar)	$\epsilon$	5
Carburant	Gasoil/HVO	Capacité huile carter (I)	7,3	10
Optimisation combustion moteur	Fuel optimisation	Conso. d'huile 100% ESP 50Hz (I/h)	0,04	430
Disposition des cylindres	L	Circuit d'admission d'air		
Nombre de cylindres	4	Contre pression d'admission max (mm H2O)	60	00
Cylindrée (I)	2,29	Débit d'air combustion (I/s)	3	7
Alésage (mm) * Course (mm)	89 * 92	Système d'échappement		
Taux de compression	17.5 : 1		PRP	ESF
Vitesse 50Hz (RPM)	1500	Débit de gaz d'échappement (I/s)	121	132
Puissance ESP (kW)	35	Température gaz d'échappement @ ESP (°C)	65	50
Classe de régulation (%)	+/- 0.5%	Contre-pression echappement maximale (mm H2O)	80	00
Type injection	Direct			
Type de régulation	Electronique			
Type de filtre à air, modèles	Sec	Système de refroidissement		
Circuit d'alimentation en carburant		Capacité moteur et radiateur (I)	•	40
Débit max. pompe fuel (I/h)	40	Puissance ventilateur 50Hz (kW)	•	50
Diamètre raccordement entrée fuel (mm)	10	Débit d'air ventilateur Dp=0 (m3/s)	•	41
Diamètre raccordement retour fuel (mm)	10	Contrepression disponible sur air (mm H2O)		0
Pression max. sur circuit retour fuel (m fuel)	5,90	Type de réfrigérant	Gen	
Température maxi aspiration fuel (°C)	50	Chaleur rayonnée (kW)		5
		Capacité HT moteur seul (I)	5	5
		Température d'eau arrêt moteur (°C)	10	05
		Début d'ouverture thermostat HT (°C)	7	2
Consommation avec ventilateur		Pleine ouverture thermostat HT (°C)	8	2
Conso Spécifique à Puissance Max ESP (g/kW.h)	220,90			
Conso. Spécifique à Puissance Max PRP (g/kW.h)	215,80	Système de refroidissement et refroidisseur d'air de si	uralimentat	tion
Conso. Spécifique 75% de puissance PRP	210,40	Capacité moteur et radiateur (I)	9,4	40
(g/kW.h) Conso. Spécifique 50% de puissance PRP	210,40	Puissance ventilateur 50Hz (kW)	0,5	50
(g/kW.h)	215	Débit d'air ventilateur Dp=0 (m3/s)	1,4	41
		Contrepression disponible sur air (mm H2O)	2	0
		Type de réfrigérant	Gen	cool
		Chaleur rayonnée (kW)	5	5
Emissions		Chaleur rejetée dans l'eau HT (kW)		
Emission PM (g/kW.h)	0,15	Capacité HT moteur seul (I)		5

Conditions de référence : température de l'air à l'admission 25 °C ; température du carburant à l'admission 40 °C ; pression barométrique 100 kPa ; humidité 10,7 g/kg d'air sec. Restriction d'admission définie à la limite maximale admissible pour un filtre propre ; Contrepression à l'échappement définie à la limite maximale admissible; Densité du carburant à 0.85 kg/L.

Les données proviennent d'un essai réalisé sur un seul moteur conformément aux méthodes d'essai dont les spécifications relatives au carburant et les conditions de référence sont mentionnées ci-dessus, et dépendent de l'instrumentation et des variations possibles d'un moteur à l'autre. Tout essai réalisé selon des méthodes d'essai, une instrumentation ainsi que des spécifications relatives au carburant et des conditions de référence différentes peut donner des résultats distincts. Les données et spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.



Emission CO (g/kW.h)	2,89	Température d'eau en sortie (°C)	
Emission NOx (g/kW.h)	11,30	Température d'eau arrêt moteur (°C)	105
Emission HC (g/kW.h)	0,55	Pression Maxi entrée pompe HT (mbar)	
		Début d'ouverture thermostat HT (°C)	72
		Pleine ouverture thermostat HT (°C)	82
		Rejet thermique échangeur admission (kW)	

Système de refroidissement (HT/LT)	
Capacité moteur et radiateur (I)	9,40
Puissance ventilateur 50Hz (kW)	0,50
Débit d'air ventilateur Dp=0 (m3/s)	1,41
Contrepression disponible sur air (mm H2O)	20
Type de réfrigérant	Gencool
Chaleur rayonnée (kW)	5
Chaleur rejetée dans l'eau HT (kW)	
Capacité HT moteur seul (I)	5
Température d'eau en sortie (°C)	
Température d'eau arrêt moteur (°C)	105
Pression Maxi entrée pompe HT (mbar)	
Début d'ouverture thermostat HT (°C)	72
Pleine ouverture thermostat HT (°C)	82
Chaleur rejetée dans l'eau BT (kW)	
Débit sur le circuit BT (l/min)	
Capacité BT moteur seul (I)	0

<sup>\*</sup>La référence du moteur peut être partiellement modifiée en fonction de l'application du groupe électrogène, des options sélectionnées par le client et du délai de livraison requis



Caractéristiques de l'alternateur	
Marque commerciale de l'alternateur	KOHLER
Ref Alternateur KOHLER	KH00602T
Nombre de pôles	4
Nombre de paliers	Mono Palier
Technologie	Sans bague ni balai
Indice de protection	IP23
Classe d'isolement	Н
Nombre de fils	06
Régulation AVR	Oui
Accouplement	Direct
Capacité de maintien du court-circuit à 2.7 In pendant 5s	Oui
Données d'application	
Survitesse (rpm)	2250
Facteur Puissance (cos Phi)	0,80
Régulation de tension à régime établi (+/- %)	0,50
Forme d'onde : NEMA = TIF	<50
Forme d'onde : CEI = FHT	<2
Distorsion Harmonique Totale à vide DHT (%)	<3.5
Distorsion Harmonique Totale en charge linéaire DHT (%)	<5
Temps de réponse (Delta U = 20% transitoire) (ms)	500
Données de performance	
Puissance nominale continue 40°C (kVA)	40
Taux de déséquilibre maximum (%)	8

Tension de pointe pour le démarrage du moteur (kVA) basée sur une chute de tension de x% et un facteur de puissance de 0,3  $\,$ 

## Caractéristiques standard des alternateurs

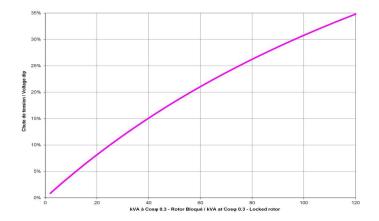
- Tous les modèles sont des alternateurs à inducteur rotatif sans balais
- Conformité aux normes NEMA MG1, IEEE et ANSI pour l'échauffement et le démarrage du moteur
- Le régulateur de tension AVR offre une capacité de court-circuit supérieure
- Construction auto-ventilée et protégée contre les chutes de tension
- Courant de court-circuit continu allant jusqu'à 300% du courant nominal pendant une durée maximale de 10 secondes
- Forme d'onde de tension supérieure

Remarque: consultez les fiches techniques des alternateurs pour obtenir leurs données d'application et caractéristiques nominales, courbes de rendement, courbes de chute de tension au démarrage du moteur et courbes de décrément du courant de court-circuit.

Conditions de référence : température de l'air à l'admission 25 °C ; température du carburant à l'admission 40 °C ; pression barométrique 100 kPa ; humidité 10,7 g/kg d'air sec. Restriction d'admission définie à la limite maximale admissible pour un filtre propre ; Contrepression à l'échappement définie à la limite maximale admissible ; Densité du carburant à 0.85 kg/L.

Les données proviennent d'un essai réalisé sur un seul moteur conformément aux méthodes d'essai dont les spécifications relatives au carburant et les conditions de référence sont mentionnées ci-dessus, et dépendent de l'instrumentation et des variations possibles d'un moteur à l'autre. Tout essai réalisé selon des méthodes d'essai, une instrumentation ainsi que des spécifications relatives au carburant et des conditions de référence différentes peut donner des résultats distincts. Les données et spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.





Conditions de référence : température de l'air à l'admission 25 °C ; température du carburant à l'admission 40 °C ; pression barométrique 100 kPa ; humidité 10,7 g/kg d'air sec. Restriction d'admission définie à la limite maximale admissible pour un filtre propre ; Contrepression à l'échappement définie à la limite maximale admissible; Densité du carburant à 0.85 kg/L.



## **Encombrement version Compact**

Longueur (mm) * Largeur (mm) * Hauteur (mm)	1700 * 896 * 1130
Poids net (kg)	596
Capacité de réservoir (L)	100



## M137 -B- Encombrement version insonorisée

Longueur (mm) * Largeur (mm) * Hauteur (mm)	2100 * 938 * 1267
Poids net (kg)	845
Capacité de réservoir (L)	100
Niveau de pression acoustique @1m dB(A) 50Hz (75% PRP)	75
Niveau de puissance acoustique garanti (Lwa) 50Hz (75% PRP)	92
Niveau de pression acoustique @7m dB(A) 50Hz (75% PRP)	65



<sup>\*</sup> dimensions et poids hors options



## **APM303**



L'APM303 est une unité polyvalente qui peut être utilisée en mode manuel ou automatique. Elle offre les fonctionnalités suivantes :

- Mesures: tensions phase-neutre et phase-phase, niveau de carburant (en option: courants de la puissance active, puissance effective, facteurs de puissance, compteur électrique kW/h, pression d'huile et température du liquide de refroidissement)
- Surveillance : Communication Modbus RTU sur RS485
- Reports: (En option: 2 reports configurables)
- Protections: surrégime, pression d'huile, température du liquide de refroidissement, tension minimale et maximale, fréquence minimale et maximale (puissance active maximale P <66kVA)</li>
- Traçabilité : historique de 12 événements enregistrés

Pour plus d'informations, veuillez consulter la fiche technique de l'APM303



## LIVRAISON STANDARD

Tous nos groupes électrogènes (version compacte) sont équipés de :

- Moteur DIESEL refroidi par eau
- Moteur DIESEL industriel refroidi à l'eau
- Démarreur électrique et alternateur de charge
- Filtre à air standard
- Disjoncteur électrique adapté au courant de court-circuit du groupe électrogène
- Alternateur monopalier IP 23, H/H classe isolement / augmentation T°
- Châssis en acier soudé avec supports d'atténuation des vibrations de 85%
- Hauteur de châssis optimisée permettant le déplacement sécurisé par engin à fourche
- Capot conçu avec un nouvel acier européen de haute qualité et haute résistance à la corrosion
- Capot et châssis testés et analysés par l'Institut Français de la Corrosion
- Perméabilité testée sur 100% des réservoirs
- Protection de la personne assurée par des grilles de protection sur parties tournantes et parties chaudes
- Silencieux 9dB(A) séparé
- Réservoir de carburant soudé à l'intérieur du châssis du groupe électrogène
- Rétention incluse pour groupes électrogènes jusqu'à 250 kVA ESP
- Bouton d'arrêt d'urgence à l'extérieur
- Conduites de carburant flexibles et robinet de vidange d'huile de lubrification
- Sortie d'échappement avec flexible et brides
- Manuel d'utilisation (1 exemplaire)
- Emballage sous film plastique

## Ne sont pas fournis:

- Pour les produits XPRESS Baudouin de 25 à 1500 kVA: huile et antigel
- Pour les produits XPRESS Baudouin de 25 à 165 kVA : batteries

## **CODES ET NORMES**

Les ensembles moteurs - groupes électrogènes sont conçus et fabriqués dans des installations certifiées ISO9001:2015 et ISO14001:2015. Les groupes électrogènes et leurs composants sont prototypés, fabriqués en usine, testés en production et conformes aux normes en vigueur :

Conditions de référence : température de l'air à l'admission 25 °C ; température du carburant à l'admission 40 °C ; pression barométrique 100 kPa ; humidité 10,7 g/kg d'air sec. Restriction d'admission définie à la limite maximale admissible pour un filtre propre ; Contrepression à l'échappement définie à la limite maximale admissible ; Densité du carburant à 0.85 kg/L.

Les données proviennent d'un essai réalisé sur un seul moteur conformément aux méthodes d'essai dont les spécifications relatives au carburant et les conditions de référence sont mentionnées ci-dessus, et dépendent de l'instrumentation et des variations possibles d'un moteur à l'autre. Tout essai réalisé selon des méthodes d'essai, une instrumentation ainsi que des spécifications relatives au carburant et des conditions de référence différentes peut donner des résultats distincts. Les données et spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.



- Directive 2006/42/CE du 17 mai 2006 relative aux machines
- Directive 2014/30/UE relative à la CEM
- Objectifs de sécurité énoncés dans la directive 2014/35/UE relative au matériel basse tension
- EN ISO 8528-13, EN 60034-1, EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 55011, EN 1679-1 et EN 60204-1

## **DÉFINITION DES PUISSANCES NOMINALES** selon ISO8528-1 (version de 02-2018) et ISO-3046-1

Puissance de secours d'urgence (ESP): La puissance nominale de secours s'applique à des charges variables pendant la durée de l'interruption d'une panne de courant. Il n'existe pas de possibilité de surcharge pour cette puissance. Le facteur de charge moyen par 24 heures de fonctionnement est <70%.

Puissance principale (PRP): Avec une charge variable, le nombre d'heures de fonctionnement du groupe électrogène est illimité. Une capacité de surcharge de 10 % est disponible pendant 1 heure pour 12 heures de fonctionnement. Le facteur de charge moyen par 24 heures de fonctionnement est <70%.



## **CONDITIONS D'UTILISATION**

Selon la norme ISO8528, la puissance nominale assignée du groupe électrogène est donnée pour une température d'air ambiant de 25°C, d'une pression barométrique de 100 kPA (Environ 100m d'altitude), et une humidité relative de 30%. Pour des conditions particulières à votre installation, se reporter au tableau de détarage.

## INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

Durée de garantie standard :

- pour les produits en service « de secours »
  - o 30 mois à partir de la date à laquelle le produit quitte l'usine
  - o 24 mois à partir de la date de mise en service du produit
  - o 1000 heures de fonctionnement

La garantie prend fin à partir du moment où l'une des conditions ci-dessus est remplie.

- pour les produits en service « continu » (alimentation continue en électricité, soit en l'absence d'un réseau électrique normal, soit en complément du réseau),
  - o 18 mois à partir de la date à laquelle le produit quitte l'usine
  - 12 mois à partir de la date de mise en service du produit
  - o 2500 heures de fonctionnement

La garantie prend fin à partir du moment où l'une des conditions ci-dessus est remplie.

Pour plus d'informations concernant les conditions d'application et l'étendue de la garantie, veuillez vous reporter à nos « Conditions générales de vente ».

Conditions de référence : température de l'air à l'admission 25 °C ; température du carburant à l'admission 40 °C ; pression barométrique 100 kPa ; humidité 10,7 g/kg d'air sec. Restriction d'admission définie à la limite maximale admissible pour un filtre propre ; Contrepression à l'échappement définie à la limite maximale admissible ; Densité du carburant à 0.85 kg/L.

Les données proviennent d'un essai réalisé sur un seul moteur conformément aux méthodes d'essai dont les spécifications relatives au carburant et les conditions de référence sont mentionnées ci-dessus, et dépendent de l'instrumentation et des variations possibles d'un moteur à l'autre. Tout essai réalisé selon des méthodes d'essai, une instrumentation ainsi que des spécifications relatives au carburant et des conditions de référence différentes peut donner des résultats distincts. Les données et spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.